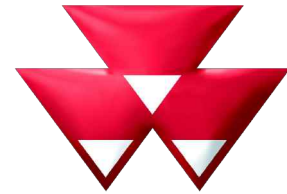


**Manuel de l'opérateur**



**MASSEY FERGUSON**

## **Tracteurs de la Série MF 3700**

**MF 3707**

**MF 3708**

**MF 3709**

**MF 3710**



**Beauvais**

**AGCO S.A.S. - 41 avenue Blaise Pascal - 60000  
Beauvais - France - RC B562 104 539**

**© AGCO 2017**

**Manuel de l'opérateur d'origine**

**Décembre 2017**

**ACT0042600**

**EAME**

**Français**



<b>1</b>	<b>Identification du tracteur</b>	<b>9</b>
1.1	<b>Introduction</b>	<b>11</b>
1.1.1	Introduction	11
1.2	<b>Identification du tracteur</b>	<b>13</b>
1.2.1	Identification de votre tracteur	13
1.3	<b>Emplacement du numéro de série</b>	<b>14</b>
1.3.1	Emplacement du numéro de série	14
1.4	<b>Unités de mesure</b>	<b>18</b>
1.4.1	Abréviation des unités métriques et impériales	18
<b>2</b>	<b>Consignes et avertissements de sécurité - Garantie</b>	<b>21</b>
2.1	<b>Introduction - Consignes de sécurité</b>	<b>23</b>
2.1.1	Introduction - Consignes de sécurité	23
2.1.2	Préambule	24
2.1.3	Signaux et termes relatifs à la sécurité	26
2.1.4	Consignes de sécurité	26
2.1.4.1	Applications forestières	26
2.1.4.2	Précautions avant le démarrage	26
2.1.4.3	Port de dispositifs de protection	27
2.1.4.4	Protections contre le bruit	27
2.1.4.5	Usage correct de marches et mains courantes	27
2.1.4.6	Conditions du tracteur	27
2.1.4.7	Opérations de réglage et d'entretien	28
2.1.4.8	Entretien sûr du circuit de refroidissement	28
2.1.4.9	Circuit hydraulique	29
2.1.4.10	Circuit électrique	30
2.1.4.11	Positionnement de l'engin sur des supports	31
2.1.4.12	Circulation sur la route	31
2.1.4.13	Transport sur route	32
2.1.4.14	Remorquage en conditions de sécurité	32
2.1.4.15	Voie du tracteur	32
2.1.4.16	Carburant	33
2.1.4.17	Structures de protection anti-retournement (ROPS)	33
2.1.4.18	Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	34
2.1.4.19	Structures de protection contre la pénétration d'objets (structures de protection de l'opérateur ou OPS)	34
2.1.4.20	Utilisation du chargeur avant sur les tracteurs	35
2.1.4.21	Précautions générales à adopter en cas d'utilisation d'un chargeur frontal	35
2.1.4.22	Équipements et accessoires	35
2.1.4.23	Distance des arbres de transmission - Emploi de la ceinture de sécurité - Passagers - Travaux sur place	36
2.1.4.24	Produit dangereux	37
2.1.4.25	Niveau de filtration	38
2.1.4.26	Circuit d'alimentation en carburant - Gestion des déchets	38
2.1.4.27	Entretien des pneus en conditions de sécurité	39
2.1.4.28	Stationnement - Remorquage - Transport	39
2.1.4.29	Fiche de données sur le niveau de vibrations du tracteur - risques connexes à l'exposition aux vibrations	40
2.1.5	Règlement (EU) 1322/2014 - Annexe XXII - Aspects de sécurité en conformité avec le règlement et les amendements et les modifications successives.	41

2.1.6	Étiquettes d'instructions et sécurité	49
2.1.7	Monter et descendre de la machine	56
2.1.8	Sortie de secours	56
<b>2.2</b>	<b>Garantie</b>	<b>58</b>
2.2.1	Instructions de garantie	58
2.2.1.1	Informations générales	58
2.2.1.2	Inspections d'avant-livraison et mise en service auprès de l'exploitation du client	58
2.2.1.3	Procédure de garantie	58
2.2.1.4	Procédure à suivre si l'on change de région	58
2.2.1.5	Entretien pendant et après garantie	59
<b>3</b>	<b>Utilisation</b>	<b>61</b>
<b>3.1</b>	<b>Emplacement des commandes</b>	<b>63</b>
3.1.1	Version Cabine - Version Mécanique - Emplacement des commandes	63
3.1.2	Version OOS - Version Mécanique - Emplacement des commandes	65
3.1.3	Version OOS - Version Power Shuttle Low Spec - Emplacement des commandes	66
3.1.4	Version Cabine - Version Électronique - Emplacement des commandes	67
<b>3.2</b>	<b>Mise en marche et arrêt du tracteur</b>	<b>70</b>
3.2.1	Contrôles et opérations préliminaires à la mise en marche	70
3.2.2	Mise en marche et arrêt du tracteur	73
<b>3.3</b>	<b>Levier d'avancement - Levier sélecteur des gammes - Levier sélecteur des vitesses</b>	<b>78</b>
3.3.1	Levier d'avancement	78
3.3.2	Levier de sélection de la gamme	79
3.3.3	Levier de transmission	79
3.3.4	Interrupteur de réglage du confort	81
<b>3.4</b>	<b>Embrayage - Freins - Accélérateur à main</b>	<b>83</b>
3.4.1	Embrayage	83
3.4.2	Freins	84
3.4.3	Accélérateur à main et à pédale	85
<b>3.5</b>	<b>Contacteur de démarrage - Levier multifonction - Volant</b>	<b>86</b>
<b>3.6</b>	<b>Interrupteur de coupure de la batterie - Tableau de bord - Configuration de visualisation - Description des avertissements de l'afficheur</b>	<b>88</b>
3.6.1	Interrupteur de coupure de la batterie	88
3.6.2	Tableau de bord	89
3.6.3	Informations sur l'afficheur numérique	90
3.6.4	Régénération du filtre à particules	93
3.6.5	Langue - Configuration de l'unité de mesure	97
3.6.6	Erreurs de la transmission - Erreurs du moteur - Configuration de la vitesse - Logiciel	100
3.6.7	Remise à zéro du compteur de remplacement de l'huile	103
3.6.8	Bouton de mémoire Cruise Control	104
3.6.9	Liste des codes d'erreur	105
<b>3.7</b>	<b>Éclairage du tracteur - Climatisation - Réchauffeur</b>	<b>111</b>
3.7.1	Feux engin	111
3.7.2	Commandes de chauffage et de climatisation	112
3.7.3	Mode air conditionné	116
<b>3.8</b>	<b>Boîte à relais et fusibles et prise</b>	<b>118</b>
3.8.1	Boîte à relais et fusibles - Emplacement	118
3.8.2	Boîte à fusibles et relais - Description	119
3.8.3	Boîte à fusibles du moteur	122
3.8.4	Autres fusibles	123
3.8.5	Prise électrique	124

<b>3.9 Boîte à outils - Lestage</b> .....	126
3.9.1 Boîte à outils .....	126
3.9.2 Lestage .....	126
<b>3.10 Blocage du différentiel - Transmission intégrale</b> .....	127
3.10.1 Blocage de différentiel .....	127
3.10.2 Logique du blocage de différentiel .....	127
3.10.3 Transmission intégrale .....	128
3.10.4 Logique de transmission intégrale .....	129
<b>3.11 Prise de force</b> .....	130
3.11.1 Prise de force - Instructions de fonctionnement .....	130
3.11.2 Accouplement d'équipements commandés par la prise de force .....	130
3.11.3 Accouplement de la prise de force à l'arbre .....	132
3.11.4 Fonctionnement de la PdF .....	132
3.11.5 Embayage et débrayage de la prise de force .....	133
3.11.6 Témoin prise de force et indicateur de vitesse .....	135
3.11.7 Sélection de la vitesse d'avancement proportionnel de la prise de force .....	136
3.11.8 Conditions pour l'exécution de travaux sur place avec la prise de force .....	136
3.11.9 Logique de fonctionnement du témoin de la PdF .....	137
3.11.10 Prise de force avant .....	138
<b>3.12 Dispositif d'attelage à trois points</b> .....	139
3.12.1 Dispositif d'attelage à trois points .....	139
3.12.2 Système d'attelage à trois points .....	140
3.12.3 Levage hydraulique - Leviers de commande du dispositif d'attelage à trois points .....	141
3.12.4 Barres inférieures - Réglage des extrémités .....	144
3.12.5 Barres inférieures - ancrages de type crochet .....	145
<b>3.13 Contrôle électronique du dispositif d'attelage</b> .....	146
3.13.1 Système de contrôle électronique du dispositif d'attelage .....	146
3.13.2 Système de contrôle électronique du dispositif d'attelage - Poussoirs de commande extérieurs .....	155
<b>3.14 Vanne de commande à distance</b> .....	156
3.14.1 Vannes auxiliaires commandées à distance .....	156
3.14.2 Vanne auxiliaire de commande à distance - Commande joystick .....	161
3.14.3 Vanne auxiliaire de commande à distance - Commande électrohydraulique .....	163
<b>3.15 Freins de la remorque - Dispositif d'attelage de la remorque - Barre d'attelage oscillante</b> .....	166
3.15.1 Système de freinage de la remorque .....	166
3.15.2 Dispositifs d'attelage de la remorque - Modèles avec guide coulissant .....	168
3.15.2.1 Dispositifs d'attelage de la remorque - Modèles avec guide coulissant - Types .....	168
3.15.2.2 Réglage de la hauteur du crochet d'attelage - Modèle CEE/CUNA C .....	169
3.15.2.3 Réglage de la hauteur du crochet d'attelage de la remorque - MODÈLE CUNA D2 .....	169
3.15.3 Dispositifs d'attelage de la remorque - Modèles avec guide ajouré .....	170
3.15.3.1 Dispositifs d'attelage de la remorque - Modèles avec guide ajouré - Types .....	170
3.15.3.2 Réglage de la hauteur du crochet d'attelage de la remorque - Modèles avec guide ajouré .....	171
3.15.4 Barre d'attelage oscillante .....	171
3.15.4.1 Réglage de la longueur de la barre d'attelage .....	171
3.15.4.2 Charge verticale maximum admise sur la barre d'attelage .....	173
3.15.4.3 Réglage de la hauteur de la barre d'attelage - Modèles avec guide coulissant .....	173
3.15.4.4 Réglage de la hauteur de la barre d'attelage - Modèles avec guide ajouré .....	173
<b>3.16 Radio et accessoires</b> .....	175

3.16.1	Radio	175
<b>4</b>	<b>Entretien</b>	<b>177</b>
4.1	<b>Entretien général</b>	<b>179</b>
4.1.1	Lubrification et entretien périodique	179
4.1.2	Sécurité des opérations d'entretien	179
4.1.3	Climatisation	180
4.1.4	Entretien du circuit électrique	182
4.1.5	Remplacement des ampoules — Consignes de sécurité	182
4.1.6	Alignement des phares	183
4.1.7	Réglage des phares	185
4.1.8	Remplacement d'une ampoule	185
4.1.9	Remplacement de l'ampoule du phare de travail arrière	186
4.1.10	Remplacement des ampoules - clignotants/feux de position	188
4.1.11	Remplacement des ampoules - projecteur de travail cabine	190
4.1.12	Entretien des pneus	191
4.1.13	Réglage de l'angle de braquage	192
4.1.14	Procédure de démontage de la batterie	193
4.1.15	Boîtier électronique Power Shuttle	196
4.1.16	Lave-glaces	197
4.1.17	Purge de l'air du circuit d'alimentation en carburant	197
4.1.18	Points de levage du tracteur	198
4.2	<b>Tableau d'entretien</b>	<b>200</b>
4.3	<b>Opérations d'entretien</b>	<b>203</b>
4.3.1	Contrôle du niveau d'huile moteur	203
4.3.2	Vidange de l'huile moteur	203
4.3.3	Contrôle du niveau du liquide réfrigérant	204
4.3.4	Contrôle du niveau d'huile de la transmission/du circuit hydraulique	204
4.3.5	Contrôle du niveau d'huile de la prise de force avant	204
4.3.6	Contrôle du niveau d'huile du circuit de freinage	205
4.3.7	Élimination des poussières de la vanne du filtre à air	206
4.3.8	Points de lubrification	207
4.3.9	Contrôle du circuit de démarrage au point mort	213
4.3.9.1	Transmission avec inverseur mécanique (12/12 et 24/24)	213
4.3.9.2	Transmission Power Shuttle (24/12)	214
4.3.10	Contrôle du serrage de la courroie du ventilateur	215
4.3.11	Tension de la courroie du compresseur de climatisation	215
4.3.12	Dépose et nettoyage des éléments du filtre à air de la cabine	216
4.3.13	Serrage des boulons - Pression des pneus	217
4.3.14	Témoin d'encrassement du filtre à air	218
4.3.15	Capteur du filtre à huile de la transmission	219
4.3.16	Contrôle du niveau d'huile dans les réducteurs de l'essieu avant - différentiel de l'essieu avant - logement de l'essieu avant	220
4.3.17	Contrôlez la tenue de la structure ROPS et de la cabine	221
4.3.18	Remplacement du filtre d'aspiration de l'air	221
4.3.19	Remplacement de l'huile de la transmission/hydraulique	224
4.3.20	Remplacement du filtre d'aspiration de l'huile	224
4.3.21	Remplacement du filtre à carburant	224
4.3.22	Remplacement du filtre et de l'huile moteur	226
4.3.23	Vidange de l'huile de la prise de force avant	227
4.3.24	Remplacement de la cartouche du filtre à huile hydraulique/de la transmission	228
4.3.25	Remplacer la cartouche du filtre à huile hydraulique/de la transmission (troisième pompe)	229
4.3.26	Remplacement de la courroie du ventilateur	230
4.3.27	Remplacement de la courroie du compresseur de climatisation	230
4.3.28	Vidange du réservoir à carburant	230

---

<b>5</b>	<b>Spécifications techniques</b>	231
5.1	<b>Lubrifiants et additifs recommandés - Capacités</b>	233
5.1.1	Lubrifiants et additifs recommandés	233
5.1.2	Capacité	233
5.2	<b>Spécifications générales</b>	234
5.3	<b>Dimensions et poids</b>	237
5.4	<b>Tableau des vitesses</b>	240
5.5	<b>Vitesse prise de force</b>	244
5.6	<b>Combinaison des pneus</b>	245
5.7	<b>Capacité de charge des pneus</b>	246
5.8	<b>Schéma d'espacement des pneus</b>	248
5.9	<b>Voie avant - arrière</b>	250
5.9.1	Voie avant	250
5.9.2	Voie arrière	253





# 1. Identification du tracteur

<b>1.1 Introduction</b> .....	11
1.1.1 Introduction .....	11
<b>1.2 Identification du tracteur</b> .....	13
1.2.1 Identification de votre tracteur .....	13
<b>1.3 Emplacement du numéro de série</b> .....	14
1.3.1 Emplacement du numéro de série .....	14
<b>1.4 Unités de mesure</b> .....	18
1.4.1 Abréviation des unités métriques et impériales .....	18



---

## 1.1 Introduction

---

### 1.1.1 Introduction

---

**CHER CLIENT :**

Les pages et illustrations suivantes ont pour but de vous fournir les connaissances nécessaires pour l'utilisation et l'entretien de votre nouveau tracteur.

Certaines pièces doivent avoir un certain nombre d'heures de service et d'entretien pour atteindre des conditions de fonctionnement optimales. Nous avons exécuté les différents réglages nécessaires à garantir les meilleures conditions de fonctionnement ; toutefois, il pourra être nécessaire de procéder à certains réglages au moment opportun pour satisfaire une condition donnée.

Étudiez ce manuel d'instructions attentivement et familiarisez-vous avec les différents réglages et procédures avant d'utiliser votre nouveau tracteur. Rappelez-vous que c'est une machine et qu'elle a été connue et essayée pour garantir un travail efficace dans de nombreuses conditions de fonctionnement et que ses performances seront accrues si elle sera soumise à un entretien correct.

Au cas où certaines conditions exigeraient une attention particulière, contactez votre concessionnaire, son service après-vente se fera un plaisir de vous aider et de répondre à toutes vos questions concernant votre nouveau tracteur.

**ATTENTION :**

*Attention, c'est pour votre sécurité !*

Ce pictogramme est utilisé pour attirer l'attention sur les précautions de sécurité à respecter pour prévenir tout risque d'accident. Lorsque vous rencontrez ce pictogramme, tenez-compte de son message d'avertissement.

**CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER LE TRACTEUR EN CAS DE REVENTE**

Ce manuel tient compte des plus récentes informations à disposition au moment de la mise sous presse. Nous nous réservons d'apporter, à tout moment et sans préavis, toute modification jugée utile.

**INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE**

La garantie concernant ce tracteur figure dans la copie de votre Bon de commande et dans la Déclaration des conditions de garantie que vous a remis votre concessionnaire au moment de l'achat de votre tracteur.

Comme mentionné sur le bon de commande portant votre signature et celle votre concessionnaire, les frais inhérents aux demandes d'assistance et au transport de l'équipement de et pour l'atelier du concessionnaire sont à la charge de l'acheteur.

**Pièces détachées**

En utilisant des pièces détachées non-approuvées vous risquez d'utiliser des pièces de qualité inférieure. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou dommage résultant de l'utilisation de pièces non approuvées. L'utilisation de pièces non-approuvées peut faire déchoir la garantie du constructeur.

**Déplacements**

Le Client est responsable de l'entretien de son tracteur et du remplacement ou de la réparation de pièces usées ou endommagées lorsque leur utilisation peut causer des dommages ou détériorer d'autres pièces.

Le Client est également tenu de confier l'entretien et le remplacement des pièces couvertes par la garantie à un concessionnaire agréé. Lorsque vous demandez une intervention à un concessionnaire autre que votre concessionnaire, vous devez présenter une copie du bon de livraison de l'unité.

Si vous demandez au concessionnaire de se rendre auprès d'une autre localité ou de tracter le véhicule auprès du point de vente du concessionnaire pour l'assistance ou un contrôle en garantie, les frais de voyage s'entendent à votre charge.

## **Entretien après garantie**

Pendant la période de garantie, vous devez faire exécuter toutes les réparations et les entretiens par votre concessionnaire agréé. Ceci garantit qu'un contrôle approfondi est effectué sur l'évolution et les performances de votre nouveau tracteur.

Pour obtenir les meilleurs résultats de votre tracteur Massey Ferguson, il est important de poursuivre les contrôles et les entretiens après l'expiration de la période de garantie. Adressez-vous à votre concessionnaire local pour les entretiens les plus importants ; un mécanicien avisé peut repérer tout problème entre un entretien et l'autre.

Les mécaniciens reçoivent une formation continue sur les produits, les services techniques et l'utilisation des outils d'entretien et des appareillages de diagnostic modernes. Les concessionnaires reçoivent régulièrement des Bulletins de service, des Notices d'atelier et toute sorte d'informations techniques pour garantir que la réparation ou l'entretien est conforme aux standards requis par la société.



## 1.3 Emplacement du numéro de série

### 1.3.1 Emplacement du numéro de série

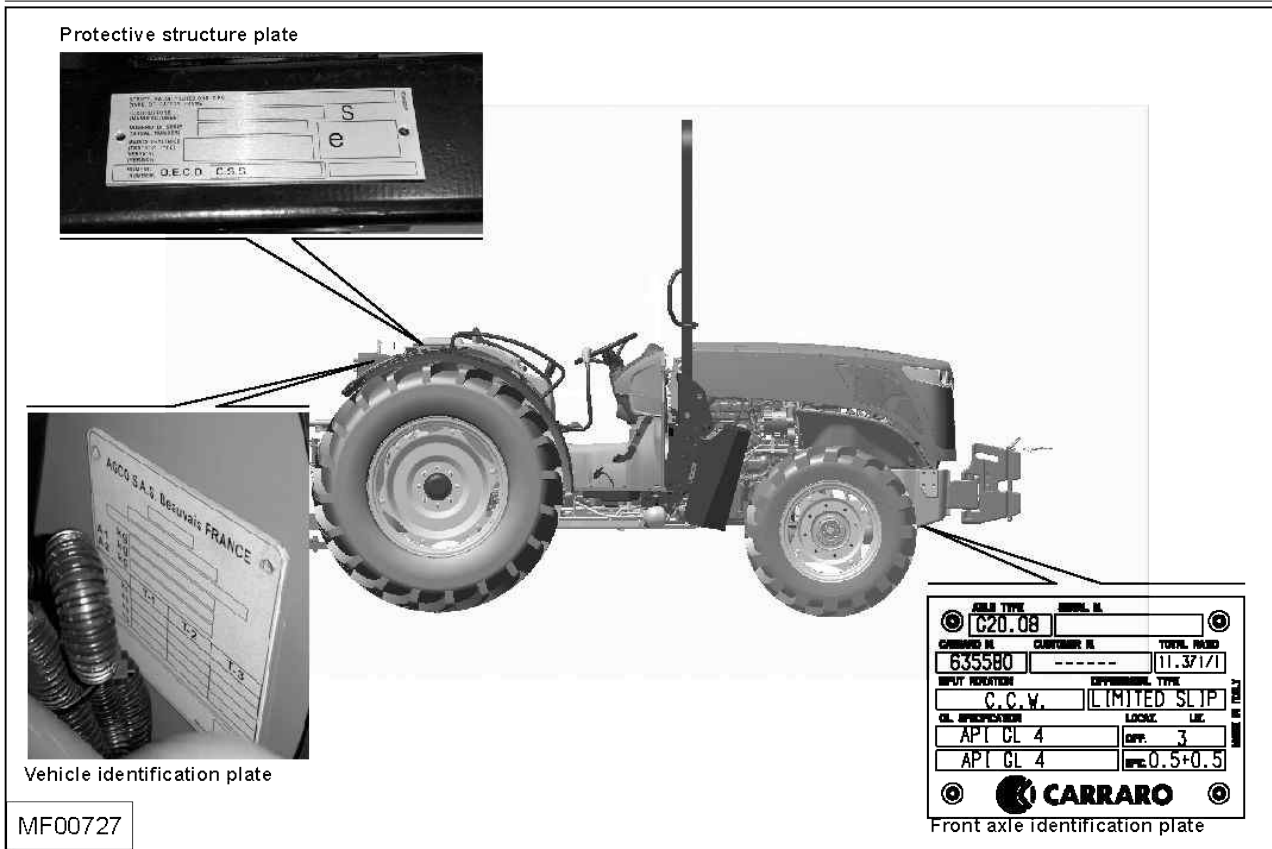


Fig. 1

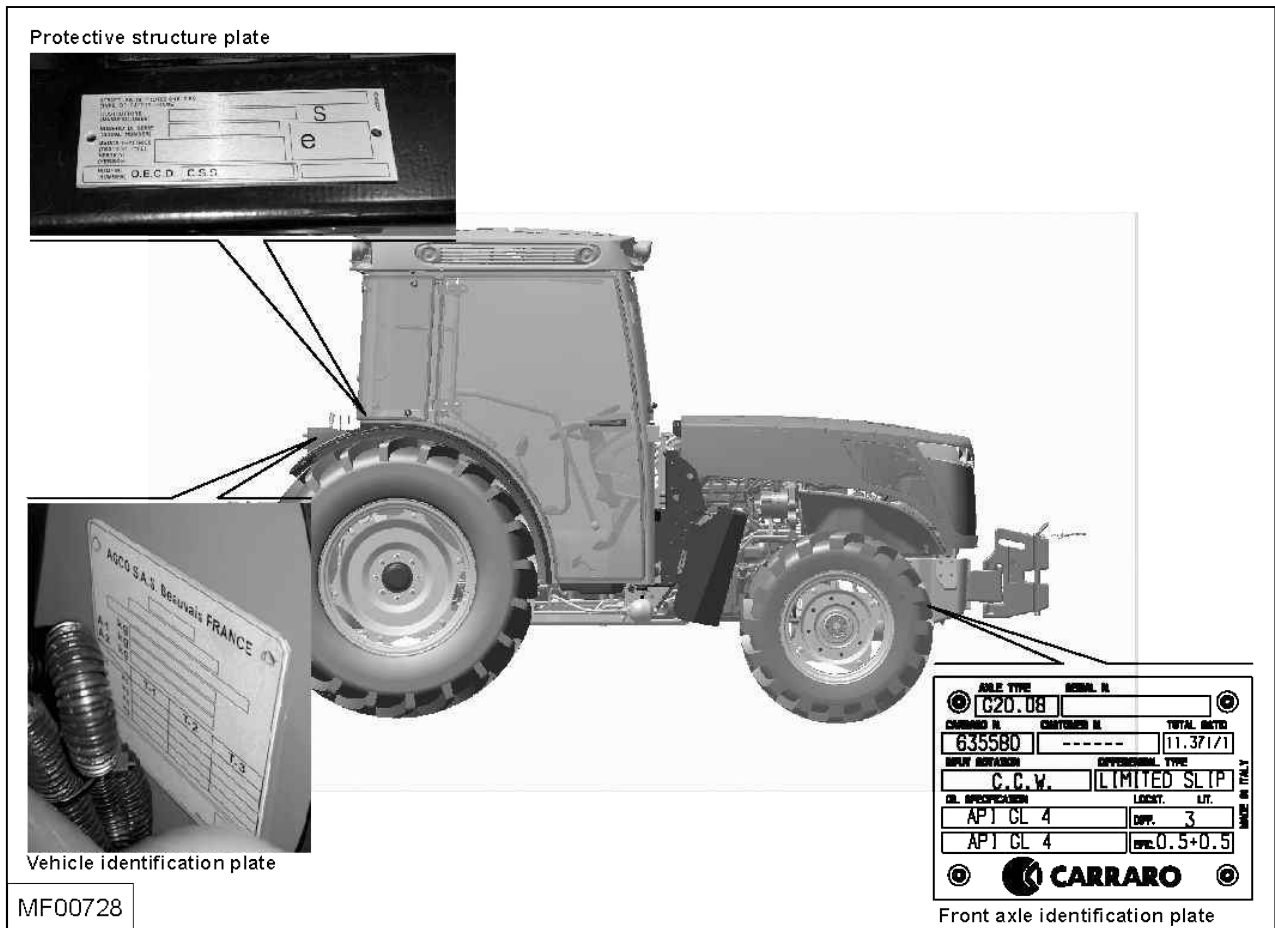


Fig. 2

Numéro de série du tracteur



Fig. 3

Numéro de série de la transmission.



Fig. 4

### PRINCIPAUX COMPOSANTS DU MOTEUR

- (A) Pré-filtre à carburant
- (B) Filtre à huile
- (C) Pompe d'injection
- (D) Filtre principal à carburant
- (E) Pompe d'alimentation

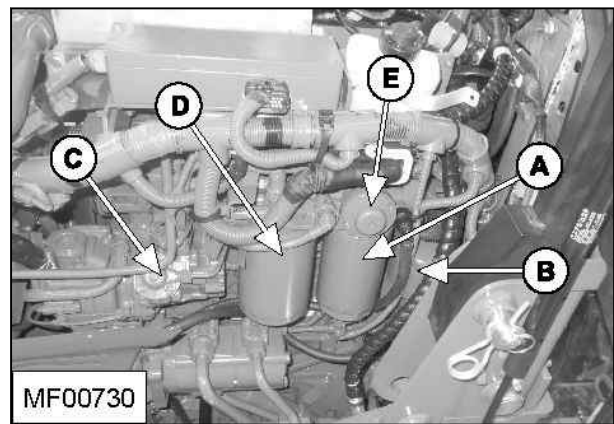


Fig. 5

- (F) Bouchon avec jauge de niveau

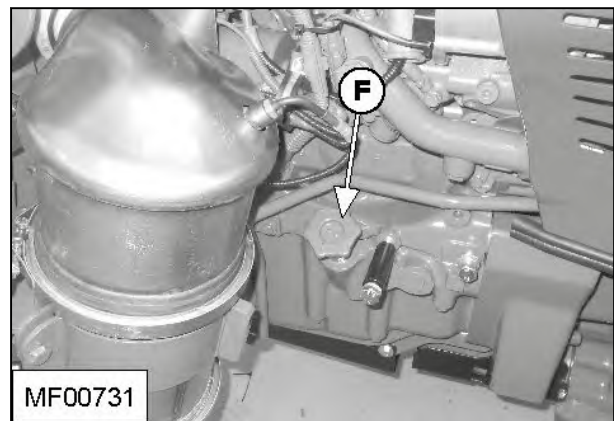


Fig. 6



- (G) Pompe hydraulique
- (H) Plaque d'identification du moteur

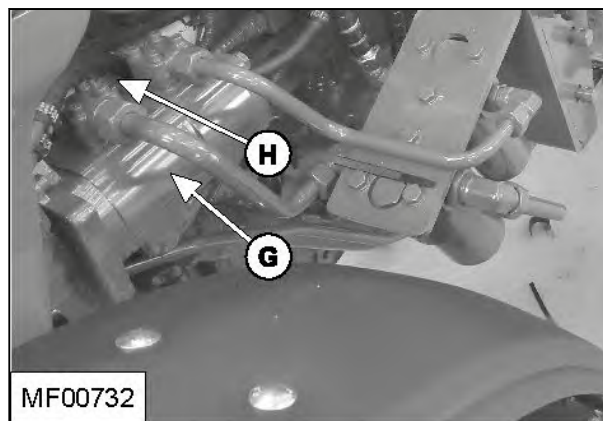


Fig. 7

- (I) Démarreur
- (L) Alternateur

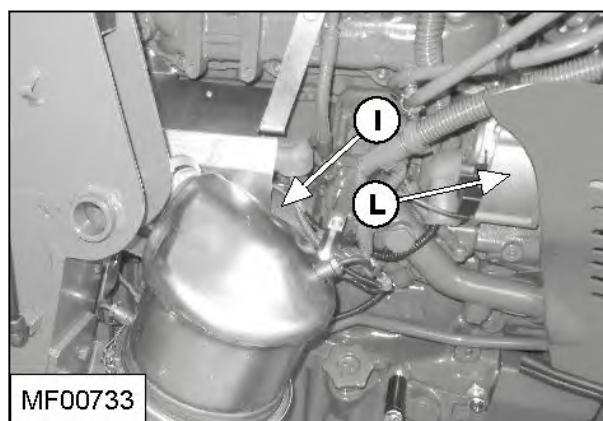


Fig. 8

- (M) Boîtier électronique du moteur

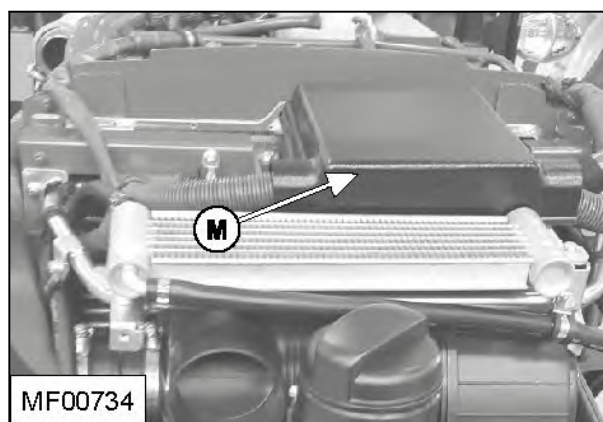


Fig. 9

## 1.4 Unités de mesure

### 1.4.1 Abréviation des unités métriques et impériales

APPLICATIONS TYPIQUES	UNITÉS DE MESURE SI (MÉTRIQUES) RECOMMANDÉES		UNITÉS DE MESURE IMPÉRIALES	
	NOM	SYMBOLE	NOM	SYMBOLE
AIRE				
	hectare	<b>ha</b>	acre	<b>ha</b>
	mètre carré	<b>m<sup>2</sup></b>	pied carré	<b>ft<sup>2</sup></b>
			pouce carré	<b>in<sup>2</sup></b>
	millimètre carré	<b>mm<sup>2</sup></b>	pouce carré	<b>in<sup>2</sup></b>
ÉLECTRICITÉ				
	ampère	<b>A</b>	ampère	<b>A</b>
	volt	<b>V</b>	volt	<b>V</b>
	microfarad	<b>μF</b>	microfarad	<b>μF</b>
	ohm	<b>Ω</b>	ohm	<b>Ω</b>
FORCE				
	kilonewton	<b>kN</b>	livre	<b>lb</b>
	newton	<b>N</b>	livre	<b>lb</b>
FORCE PAR UNITÉ DE LONGUEUR				
	Newton mètre	<b>N/m</b>	livre par pouce	<b>lb</b>
FRÉQUENCE				
	mégahertz	<b>MHz</b>	mégahertz	<b>MHz</b>
	kilohertz	<b>kMz</b>	kilohertz	<b>kMz</b>
	hertz	<b>Hz</b>	hertz	<b>Hz</b>
FRÉQUENCE-RÉVOLUTION				
	tours par minute	<b>tr/min</b>	tours par minute	<b>tr/min</b>
		<b>tr/min</b>		<b>tr/min</b>
LONGUEUR				
	kilomètre	<b>km</b>	milles	<b>mi</b>
	mètre	<b>m</b>	pied	<b>ft</b>
	centimètre	<b>cm</b>	pouces	<b>in</b>
	millimètre	<b>mm</b>	pouces	<b>in</b>
	micromètre	<b>μm</b>		
MASSE				
	kilogramme	<b>kg</b>	livre	<b>lb</b>
	gramme	<b>g</b>	once	<b>oz</b>
	milligramme	<b>mg</b>		
PUISSANCE				

	kilowatt	<b>kW</b>	puissance	<b>Hp</b>
	watt	<b>W</b>	Btu/heure	<b>Btu/h</b>
			Btu/minute	<b>Btu/min</b>
PRESSION ou CONTRAINTE (FORCE PAR UNITÉ DE SURFACE)				
	kilo-pascal	<b>kPa</b>	livre par pouce carré	<b>psi</b>
			pouce de mercure	<b>inHg</b>
	pascal	<b>Pa</b>	pouce colonne d'eau	<b>inH<sub>2</sub>O</b>
	méga-pascal	<b>MPa</b>	livre par pouce carré	<b>psi</b>
TEMPÉRATURE (différente de THERMODYNAMIQUE)				
	degrés Celsius	<b>°C</b>	degrés Fahrenheit	<b>°F</b>
TEMPS				
	heure	<b>h</b>	heure	<b>h</b>
	minute	<b>m</b>	minute	<b>m</b>
	seconde	<b>s</b>	seconde	<b>s</b>
MOMENT (MOMENT FLÉCHISSANT, MOMENT MÉCANIQUE, COUPLE inclus)				
	Newton mètre	<b>N m</b>	livre-pied	<b>lb ft</b>
			pouce-livre	<b>lb in</b>
VITESSE				
	kilomètre par heure	<b>km/h</b>	mille par heure	<b>mph</b>
	mètre par seconde	<b>m/s</b>	pied par seconde	<b>ft/s</b>
	millimètre par seconde	<b>mm/s</b>	pouce par seconde	<b>in/s</b>
	mètre par minute	<b>m/min</b>	pied par minute	<b>ft/min</b>
VOLUME (CAPACITÉ incluse)				
	mètre cube	<b>m<sup>3</sup></b>	yard cubique yd <sup>3</sup>	<b>(yd<sup>3</sup>)</b>
	litre	<b>l</b>	pouce cubique	<b>in<sup>3</sup></b>
	litre	<b>l</b>	gallon américain	<b>gal USA</b>
			gallon britannique	<b>gal UK</b>
			quart américain	<b>qt USA</b>
			quart britannique	<b>qt UK</b>
	millilitre	<b>ml</b>	once liquide	<b>fl oz</b>
VOLUME PAR UNITÉ DE TEMPS (PORTÉE incluse)				
	mètre cube par minute	<b>m<sup>3</sup>/min</b>	pied cube par minute	<b>ft<sup>3</sup>/min</b>
	litre par minute	<b>l/min</b>	gallon américain par minute	<b>gal/min USA</b>

	millilitre par minute	<b>ml/min</b>	gallon britannique par minute	<b>gal/min UK</b>
NIVEAU PUISSANCE ACOUSTIQUE et NIVEAU PRESSION ACOUSTIQUE				
	décibel	<b>dB</b>	décibel	<b>dB</b>

## 2. Consignes et avertissements de sécurité - Garantie

<b>2.1 Introduction - Consignes de sécurité</b>	<b>23</b>
2.1.1 Introduction - Consignes de sécurité	23
2.1.2 Préambule	24
2.1.3 Signaux et termes relatifs à la sécurité	26
2.1.4 Consignes de sécurité	26
2.1.4.1 Applications forestières	26
2.1.4.2 Précautions avant le démarrage	26
2.1.4.3 Port de dispositifs de protection	27
2.1.4.4 Protections contre le bruit	27
2.1.4.5 Usage correct de marches et mains courantes	27
2.1.4.6 Conditions du tracteur	27
2.1.4.7 Opérations de réglage et d'entretien	28
2.1.4.8 Entretien sûr du circuit de refroidissement	28
2.1.4.9 Circuit hydraulique	29
2.1.4.10 Circuit électrique	30
2.1.4.11 Positionnement de l'engin sur des supports	31
2.1.4.12 Circulation sur la route	31
2.1.4.13 Transport sur route	32
2.1.4.14 Remorquage en conditions de sécurité	32
2.1.4.15 Voie du tracteur	32
2.1.4.16 Carburant	33
2.1.4.17 Structures de protection anti-retournement (ROPS)	33
2.1.4.18 Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	34
2.1.4.19 Structures de protection contre la pénétration d'objets (structures de protection de l'opérateur ou OPS)	34
2.1.4.20 Utilisation du chargeur avant sur les tracteurs	35
2.1.4.21 Précautions générales à adopter en cas d'utilisation d'un chargeur frontal	35
2.1.4.22 Équipements et accessoires	35
2.1.4.23 Distance des arbres de transmission - Emploi de la ceinture de sécurité - Passagers - Travaux sur place	36
2.1.4.24 Produit dangereux	37
2.1.4.25 Niveau de filtration	38
2.1.4.26 Circuit d'alimentation en carburant - Gestion des déchets	38
2.1.4.27 Entretien des pneus en conditions de sécurité	39
2.1.4.28 Stationnement - Remorquage - Transport	39
2.1.4.29 Fiche de données sur le niveau de vibrations du tracteur - risques connexes à l'exposition aux vibrations	40
2.1.5 Règlement (EU) 1322/2014 - Annexe XXII - Aspects de sécurité en conformité avec le règlement et les amendements et les modifications successives.	41
2.1.6 Étiquettes d'instructions et sécurité	49
2.1.7 Monter et descendre de la machine	56
2.1.8 Sortie de secours	56
<b>2.2 Garantie</b>	<b>58</b>
2.2.1 Instructions de garantie	58
2.2.1.1 Informations générales	58
2.2.1.2 Inspections d'avant-livraison et mise en service auprès de l'exploitation du client	58
2.2.1.3 Procédure de garantie	58
2.2.1.4 Procédure à suivre si l'on change de région	58

---

2.2.1.5 Entretien pendant et après garantie . . . . . 59

## 2.1 Introduction - Consignes de sécurité

### 2.1.1 Introduction - Consignes de sécurité

#### Notice d'entretien

##### NOTE :

*Cette notice d'entretien est publiée et diffusée dans de nombreux pays et la disponibilité des accessoires indiqués, montés sur la version de base du tracteur ou comme équipements, peuvent changer selon le pays ou la région dans lesquels le tracteur est utilisé. Pour connaître les accessoires disponibles dans une région donnée, contactez un concessionnaire Massey Ferguson.*

Cette notice a le but de permettre au possesseur et à l'opérateur du tracteur de l'utiliser de manière correcte dans de normales conditions d'emploi. Le respect rigoureux des consignes permet d'avoir un tracteur dans un état de fonctionnement parfait pendant plusieurs années, comme dans la tradition de Massey Ferguson.

L'emploi pour d'autres applications (notamment les applications forestières) est considéré comme contraire à l'usage prévu.

La mise en service de l'équipement par un concessionnaire Massey Ferguson auprès de l'exploitation de l'utilisateur permet au concessionnaire de s'assurer que ces instructions d'utilisation et d'entretien sont correctement comprises. Consultez toujours votre concessionnaire Massey Ferguson en cas de difficultés de compréhension de certaines sections du manuel. Il est fondamental que les instructions et les consignes qu'il contient soient parfaitement comprises et appliquées.

Cette notice n'illustre pas toutes les opérations et les consignes de sécurité pertinentes à tous les équipements et accessoires qui peuvent être montés au moment de la livraison ou à une date ultérieure. Il est essentiel que les opérateurs consultent et comprennent les manuels d'instructions relatifs à chaque équipement et accessoire.

##### IMPORTANT :

*La notice doit être conservée avec le tracteur. Pour d'autres copies adressez-vous à votre concessionnaire Massey Ferguson.*

Ce chapitre de la notice d'entretien décrit quelques situations standard concernant la sécurité qui pourraient se produire pendant la normale utilisation et l'entretien du tracteur et offre les informations nécessaires pour la gestion de ces situations.

Ce chapitre s'ajoute aux consignes de sécurité fournies dans d'autres chapitres du manuel.

Il pourrait être nécessaire d'adopter des précautions supplémentaires en fonction des équipements et des accessoires utilisés et des conditions de travail locales ou dans la zone d'entretien. Massey Ferguson ne peut en aucun cas exercer un contrôle direct sur la mise en service, l'usage, l'inspection, la lubrification ou l'entretien du tracteur. VOUS ÊTES DONC TENU d'adopter des mesures de sécurité appropriées dans ces zones.



##### AVERTISSEMENT :

**Avant toute utilisation de votre tracteur, vous devez lire et assimiler les recommandations énoncées dans la section des consignes de sécurité de ce manuel.  
Ces consignes doivent être respectées pendant toute la journée de travail.**

#### Entretien, pièces détachées, accessoires et conditions d'utilisation

L'entretien quotidien devrait devenir une habitude qui vous permettra de nombreuses heures de travail.

Au cas où vous auriez besoin de pièces détachées, il est important d'utiliser exclusivement des pièces d'origine. Votre concessionnaire Massey Ferguson vous fournira des pièces d'origine et pourra vous donner des conseils sur leur montage et leur utilisation. L'emploi de pièces de qualité inférieure pourrait provoquer de graves dommages. Les clients devraient acheter les pièces détachées uniquement auprès des concessionnaires agréés. De même, vous devrez utiliser exclusivement des accessoires spécifiquement conçus pour le tracteur concerné.

Compte tenu du nombre infini de conditions d'utilisation, le constructeur ne peut fournir dans ses publications des informations exhaustives ou définitives sur les performances ou les méthodes d'utilisation de ses machines, pas plus qu'elle ne peut accepter de responsabilités en cas de perte ou d'endommagement pouvant résulter de ces informations, ou de toute erreur ou omission.

Au cas où il serait nécessaire d'utiliser le tracteur dans des conditions extraordinaires qui pourraient provoquer des dommages (usage dans l'eau profonde ou dans des marais, par exemple), adressez-vous à votre concessionnaire Massey Ferguson pour avoir des informations détaillées pour éviter la déchéance de la garantie.

Ces tracteurs sont conçus pour les normales activités agricoles (usage prévu). L'emploi pour d'autres applications (notamment les applications forestières) est considéré comme contraire à l'usage prévu.

Le respect rigoureux des conditions de réparation, entretien et usage indiquées par Massey Ferguson est fondamental pour l'usage prévu.

**IMPORTANT :**

*Massey Ferguson ne pourra pas être tenue pour responsable en cas de dommages des équipements ou des blessures découlant d'un usage non approprié.*

Le tracteur doit être utilisé, soumis à l'entretien et réparé exclusivement par un personnel possédant une connaissance exhaustive des caractéristiques spécifiques du véhicule et conscient des mesures de sécurité applicables (prévention des accidents).

On recommande vivement les clients de contacter un concessionnaire Massey Ferguson en cas de problèmes après-vente et pour d'éventuels réglages qui devaient s'avérer nécessaires.

---

## 2.1.2 Préambule

---

Les tracteurs Massey Ferguson sont conçus et réalisés pour offrir des performances fiables pendant plusieurs années. Ils ont été développés pour assurer les meilleures conditions de travail possibles en termes de confort et de sécurité. Le travail agricole entraîne toujours des risques de nature variée. Il faut donc en être conscient et agir en conséquence. Veuillez prêter l'attention maximum aux points qui suivent (mais pas exclusivement). Contactez votre concessionnaire agréé pour toute information complémentaire sur le tracteur.



**AVERTISSEMENT :**

**Ce tracteur a été conçu uniquement pour l'utilisation dans des opérations agricoles d'usage habituel (usage prévu). Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage prévu. Massey Ferguson décline toute responsabilité pour les dommages ou les lésions résultant d'une utilisation impropre, et tous les risques en découlant sont uniquement à la charge de l'utilisateur. Ce tracteur a été conçu pour entraîner, transporter et actionner des accessoires tractés ou montés, tout en respectant des limites physiques spécifiques. Utilisez le tracteur exclusivement pour les opérations pour lesquelles il a été conçu: pousser, tirer, tracter, conduire et transporter des accessoires interchangeables conçus pour les travaux agricoles. L'emploi des tracteurs dans le domaine forestier est limité à des applications spécifiques telles que transport, travaux sur place (hachure de tiges), propulsion ou équipements avec prise de force, circuit électrique ou hydraulique. Les normales opérations pour ces applications ne comportent pas de risque de chute ou coupure d'objets. Les applications forestières autres que celles spécifiées, tel que avancement et chargement, exigent l'installation de composants spécifiques pour l'application concernée (FOPS, Falling Object Protection Structure et/ou OPS, Operative Protective Structure).**



**ATTENTION :**

**Les tracteurs 3707, 3708, 3709, 3710 NE SONT PAS équipés de structure de protection OPS.**

La vitesse de travail et les performances peuvent être influencées par plusieurs facteurs, tel que les conditions climatiques et du terrain. Même si le tracteur a été conçu pour être utilisé en combinant différents équipements, plusieurs facteurs pourraient limiter considérablement les performances du tracteur et des accessoires montés ou entraînés.



N'utilisez pas le tracteur pour des usages autres que ceux prévus par le constructeur, comme détaillé dans ce manuel.

Avant de mettre en marche le moteur ou exécuter des opérations, assurez-vous qu'il n'y ait personne à proximité du tracteur, des accessoires ou de la zone de travail. Ne mettez jamais les mains, les pieds ou les vêtements près des organes en mouvement.

À défaut de respect rigoureux de ces précautions pendant l'utilisation du tracteur ou un usage inapproprié de celui-ci pourraient provoquer de graves lésions. Veillez aux risques découlant de l'usage du tracteur. Les cas de blessures plus communs sont généralement dus à :

- Retournement du tracteur
- Collisions avec véhicules motorisés
- Procédures de démarrage non conformes
- Objets pris dans les arbres de la PdF
- Chute du tracteur
- Écrasement et lésions pendant le montage d'accessoires

Pour éviter de rester blessé, adopter les précautions suivantes :

- Ne montez et ne descendez jamais du tracteur en mouvement.
- Tenir les enfants et les personnes non autorisées à l'écart des tracteurs et des accessoires.
- Conduire le tracteur en utilisant uniquement des sièges du type approuvé et dotés de ceintures de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les protections/les couvercles sont en place.
- Utilisez des panneaux d'avertissement visuel et des avertissements acoustiques adaptés en cas de travaux sur la voie publique.
- Mettez-vous du côté de la voie quand vous arrêtez.
- Réduisez la vitesse pendant les braquages, en appliquant un frein par fois ou lorsque vous faites des travaux sur des pentes raides ou sur des terrains déconnectés.
- Accouplez les pédales de frein pendant la marche sur la route.
- Agissez sur la pédale de frein lorsque vous arrêtez sur des surfaces glissantes.
- Prêtez attention lorsque vous tractez des charges lourdes et que vous arrêtez. Les distances d'arrêt augmentent avec la vitesse et le poids des charges tractées ainsi que dans les descentes. Les charges tractées avec ou sans frein, trop lourdes pour le tracteur ou à une vitesse trop élevée, peuvent conduire à la perte du contrôle du tracteur. Considérez l'équipement global et le poids de la charge.
- Fixez les charges tractées exclusivement aux dispositifs approuvés pour éviter que le tracteur ne recule.
- Activez le mécanisme de stationnement (par exemple cliquet, frein de stationnement).
- Avant d'abandonner le tracteur, arrêtez le moteur, abaissez l'accessoire et serrez bien le mécanisme de stationnement (par exemple cliquet, frein de stationnement). Retirez la clé si vous laissez le tracteur sans garde. Si vous laissez la vitesse embrayée avec le moteur coupé, le mouvement du tracteur N'est PAS inhibé.
- Désactivez tous les distributeurs hydrauliques.
- Débranchez la prise de force.
- Tenez-vous à distance de la prise de force et des accessoires en fonction.
- Avant toute opération d'entretien sur l'engin, attendez l'arrêt de tous les organes en mouvement.
- Ce tracteur n'est pas conçu pour être utilisé comme un véhicule de divertissement.
- Le tracteur peut être doté de différents capteurs de contrôle et de sécurité. L'activation de ces capteurs est fondamentale pour la sécurité des conditions de fonctionnement. Ne cherchez pas de désactiver ces fonctions pour éviter des situations de grave danger. De plus le tracteur pourrait réagir de manière inattendue.

**NOTE :**

*Il n'est toutefois pas possible de lister tous les risques potentiels.*

## 2.1.3 Signaux et termes relatifs à la sécurité

### Signal



Ce signal de sécurité signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! VOTRE SECURITE EN DEPEND !

Le signal de sécurité permet d'identifier les messages de sécurité importants sur les machines, les symboles de sécurité, dans les livrets ou ailleurs. Quand vous verrez ce signal, soyez conscients des risques de blessure ou de danger mortel. Conformez-vous aux instructions données dans le message de sécurité.

#### La SECURITE est primordiale ! Pourquoi ?

- LES ACCIDENTS VOUS DIMINUENT PHYSIQUEMENT ET TUENT
- LES ACCIDENTS COUTENT CHERS
- LES ACCIDENTS PEUVENT ETRE EVITES

### Termes

Les termes **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** sont utilisés avec le symbole d'alerte de sécurité. Il est impératif d'apprendre à reconnaître ces alertes de sécurité et de suivre les mesures et consignes de sécurité recommandées.



#### **DANGER :**

**indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la MORT ou de TRES GRAVES BLESSURES.**



#### **AVERTISSEMENT :**

**indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la MORT ou des BLESSURES GRAVES.**



#### **ATTENTION :**

**indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des BLESSURES LEGERES ou MODEREES.**

Les termes **IMPORTANT** et **NOTE** ne sont pas directement liés à la sécurité personnelle, mais sont utilisés pour donner des informations supplémentaires et des conseils sur le fonctionnement ou l'entretien du matériel.

**IMPORTANT :** *identifie des instructions ou des procédures spécifiques qui, si elles ne sont pas appliquées de manière stricte, pourraient endommager ou détruire le tracteur, ses équipements ou la zone environnante.*

**NOTE :** *identifie des points particulièrement intéressants pour un fonctionnement ou une réparation plus efficace et plus adapté(e).*

## 2.1.4 Consignes de sécurité

### 2.1.4.1 Applications forestières

Les tracteurs standard n'offrent pas de protection suffisante contre les risques découlant des applications forestières tels que arbres et branches qui tombent sur la structure de protection et contre la pénétration d'objets dans la structure de protection.

### 2.1.4.2 Précautions avant le démarrage

Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort, surtout le levier de la prise de force. Mettez en marche le moteur uniquement dans des locaux bien ventilés. Avant

de démarrer, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité. Desserrez complètement le frein à main avant de partir. Ne commencez pas de travaux si les conditions du tracteur ne sont pas satisfaisantes.

#### 2.1.4.3 Port de dispositifs de protection

Portez des vêtements serrés à la taille et des dispositifs de sécurité adaptés pour le type de travail à exécuter. Pour travailler dans des conditions de sécurité, l'opérateur doit prêter la plus grande attention. Ne mettez pas de casques lorsque vous opérez sur l'engin. NE mettez pas de vêtements amples, de bijoux ou d'autres objets et liez les cheveux longs afin qu'ils ne restent pris dans les commandes ou d'autres parties du tracteur.

#### 2.1.4.4 Protections contre le bruit

L'exposition prolongée à de bruits forts peut causer des dommages voire la perte de l'ouïe. Pour se protéger contre les bruits forts, utilisez une protection appropriée pour l'ouïe tel que des casques ou des bouchons d'oreilles.

#### 2.1.4.5 Usage correct de marches et mains courantes

Pour éviter des chutes, tournez-vous toujours vers le tracteur pendant la montée et la descente. Maintenez 3 points de contact quand vous utilisez les marches et la main courante. Ne vous tenez pas aux commandes du tracteur. Prêtez beaucoup de soin en cas de boue, neige ou eau pour ne pas glisser. Maintenez les marches propres et sans traces d'huile ou graisse. Ne sautez pas pour descendre de la machine. Ne montez et ne descendez jamais de la machine en mouvement.



#### **AVERTISSEMENT :**

**Risque de chute ! Monter et descendre de la machine en sautant peut causer des blessures. Toujours en faisant face à la machine, utilisez les mains courantes et les marches, montez et descendez lentement. Utilisez toujours les « trois points de contact » pour éviter de tomber : les mains sur les mains courantes et un pied sur la marche, ou une main sur la main courante et les pieds sur les marches. Vous pouvez entraîner des blessures très graves voire la mort si vous ne respectez pas les instructions fournies. Montez et descendez de la machine en utilisant uniquement les accès spécifiques équipés de main courante, marches ou escalier. Ne sautez pas pour descendre de la machine. Contrôlez que les marches, les escaliers et les marchepieds soient propres et sans résidus et d'autres objets. Des zones glissantes pourraient causer des accidents. Ne montez et ne descendez jamais de la machine en mouvement. N'utilisez pas le volant ou d'autres commandes ou accessoires à la place de la main courante pour vous tenir tandis que vous entrez et sortez de la cabine**

#### 2.1.4.6 Conditions du tracteur

Maintenir le tracteur dans un état parfait de fonctionnement et respecter les échéances d'entretien (vidange de l'huile, remises à niveau, reconditionnement, réglages et nettoyage complet) vous permettra de travailler dans les meilleures conditions de sécurité et d'efficacité.

### 2.1.4.7 Opérations de réglage et d'entretien

Se tenir à l'écart des parties chaudes du tracteur telles que le moteur, l'échappement et la transmission. Au cas où il serait nécessaire d'intervenir sur des parties saillantes ou chaudes, mettez des gants ou utilisez un chiffon. Portez des lunettes de protection.

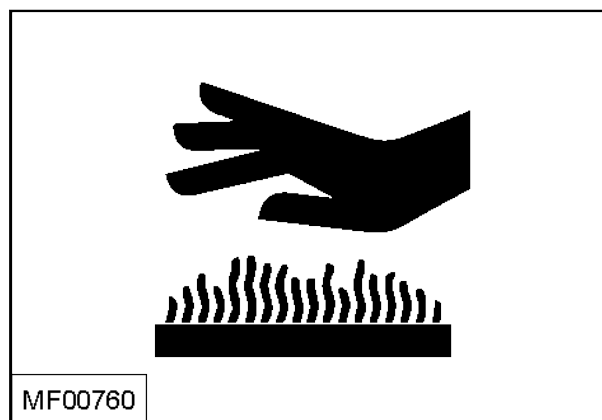


Fig. 1

### 2.1.4.8 Entretien sûr du circuit de refroidissement

Le circuit de refroidissement sous pression pourrait projeter du liquide et provoquer de graves brûlures. Mettez des gants et des masques de protection. Si le liquide de refroidissement frappe la peau ou les yeux, laver immédiatement à l'eau abondante et adressez-vous à un médecin.



**ATTENTION :**  
**Avant de retirer le bouchon du radiateur, coupez le moteur et laissez le circuit refroidir. Avant de retirer complètement le bouchon, desserrez-le lentement jusqu'au premier cran pour décharger la pression.**

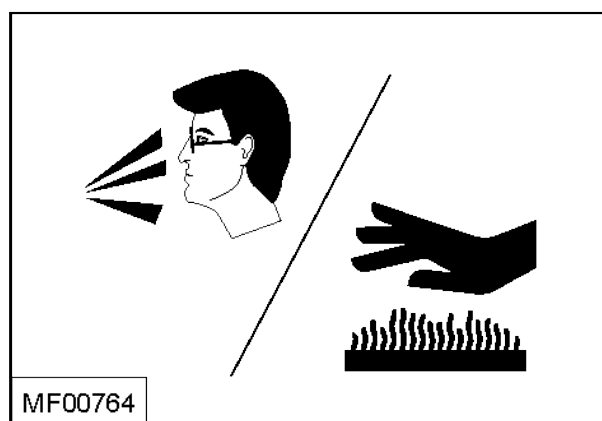


Fig. 2

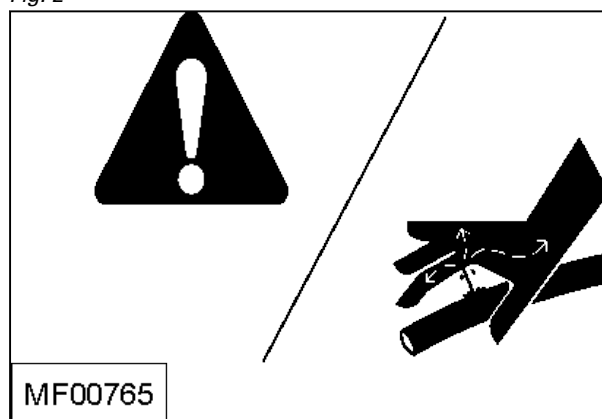


Fig. 3

### 2.1.4.9 Circuit hydraulique

L'huile de la transmission est un fluide hydraulique qui sert pour le levage et les connexions externes. Inspectez le tracteur avant de le mettre en marche, chaque jour. Contrôlez le circuit hydraulique du tracteur et des équipements. Réparez ou remplacez les pièces qui présentent des fuites ou qui sont endommagées. Repérez les traces de fuites au niveau du circuit hydraulique du tracteur (traces d'huile sur le terrain ou sur le tracteur).



#### AVERTISSEMENT :

**Le carburant diesel et les fluides hydrauliques sous pression peuvent gicler sur la peau ou dans les yeux et causer de graves blessures, la cécité, voire la mort. Les fuites de liquides/ fluides sous pression peuvent ne pas être visibles. Recherchez les fuites éventuelles à l'aide d'un morceau de carton ou de bois. N'opérez JAMAIS les mains nues. Portez un masque de sécurité pour protéger les yeux. En cas de souillure de la peau par un fluide, celui-ci DOIT être éliminé par chirurgie dans quelques heures par un médecin compétent afin qu'il apporte le traitement chirurgical approprié.**

Ne desserrez jamais les raccords lorsque le circuit est sous pression. Après avoir arrêté le moteur, après avoir déchargé la pression des circuits hydrauliques, une certaine pression pourrait toutefois persister, surtout avant et après les accumulateurs hydrauliques. Avant d'intervenir sur le circuit hydraulique :

- Abaisser les accessoires (chargeur avant - levage avant et arrière).
- Coupez le moteur.

Laisser l'huile refroidir avant d'intervenir sur le circuit pour éviter que l'huile puisse provoquer des brûlures et des lésions. Coupez le moteur avant de réaliser des opérations d'entretien et lubrification.

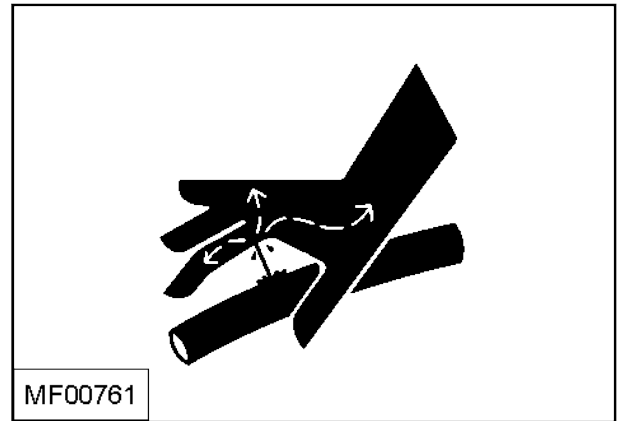


Fig. 4

### 2.1.4.10 Circuit électrique

Les interventions sur le circuit électrique doivent être exécutés uniquement par un personnel expérimenté. En cas de besoin (pour l'installation d'accessoires, accessoires radio, etc...) contactez votre centre d'assistance agréé. En outre :

- Avant d'intervenir sur le circuit électrique, débranchez toujours le terminal négatif de la batterie.
- Ne remplacez jamais un fusible défilant par une pièce de puissance accrue. Danger d'incendie.
- N'intervenez jamais sur des éléments tels que le générateur ou le ventilateur avec le moteur en fonction.
- Les soudures doivent être réalisées en respectant scrupuleusement les recommandations fournies.

Ne mettez pas en marche le moteur en établissant un contact à pont avec les fils du démarreur. Se le circuit électrique est débranché, le moteur démarrera en embrayant la vitesse. NE mettez pas en marche le moteur si vous n'êtes pas à bord. Mettez en marche le moteur uniquement depuis le poste de conduite, avec le levier sélecteur des vitesses au point mort ou dans la position de stationnement.



#### ATTENTION :

**La batterie engendre des gaz qui pourraient éclater. Éloignez les batteries des étincelles et flammes libres. Contrôlez le niveau de l'électrolyte dans la batterie à l'aide d'une torche électrique. Ne vérifiez pas la charge négative de la batterie en reliant les deux terminaux à l'aide d'un objet métallique. Utilisez un voltmètre ou un densimètre. Débranchez le terminal négatif de la batterie (-) en premier et remontez-le en dernier. L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de la batterie est toxique et caustique pour la peau et les tissus et peut provoquer la cécité au contact des yeux.**

Prévenez les risques comme décrit ci-après :

- Remplissez la batterie dans des locaux bien ventilés.
- Mettez des masques de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne nettoyez pas les batteries avec de l'air comprimé.

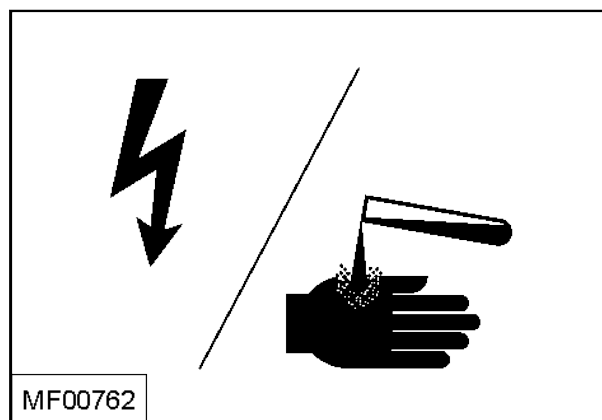


Fig. 5

This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)